

دۇنياۋى مەشھۇر ئەسەر

ئۆتكەن كۈنلەر

ئابدۇللا قادىرى (ئۆزبېكستان)

شەجىڭىز خەلق قىشىرىيەتى

ئابدۇللا قادىرى (ئۆزبېكستان)

ئۇتكەن كۈنلەر

(تارىخىي رومان)

شىنجاك خىلق نەشرىيەتى

图书在版编目(CIP)数据

在过去的岁月里：维吾尔文（乌兹别克斯坦）阿布都拉·卡得里著，乌鲁木齐：新疆人民出版社，1982，（2008，1重印）

ISBN 978-7-228-01756-1

〔上〕在… 〔下〕阿… 〔中〕长篇小说 乌兹别克斯坦—现代—维吾尔语（中国少数民族语言） 我 1362-15

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 028690 号

责任编辑	麦合买提·伊明
责任校对	热娜古丽·阿不力米提，阿依古丽·阿西木
封面设计	买买提·诺拜提
出版发行	新疆人民出版社
电 话	0991-2827172
地 址	乌鲁木齐市解放南路318号
邮 编	830001
印 刷	新疆新华印刷厂
经 销	新疆维吾尔自治区新华书店
开 本	880×1230毫米 1/32
印 张	16.625
版 次	1982年1月第1版
印 次	2008年1月第3次印刷
数 量	6000 11000
书 号	ISBN 978-7-228-01757-1
定 价	39.00元

مۇھەررەردىن

ئابدۇللا قادىرى 1894 - يىلى ئۆزبېكىستاننىڭ تاشكەنت شەھىرىدە تۈغۈلغان، ئاتىسى ئەسلىدە سودىگەر بولۇپ، كېيىن تىجارەتتە سۇنۇپ دېھقانچىلىق بىلەن شۇغۇللانغان. ھاللىق دېھقانلاردىن بولغان ئاتىسى ئوغلىنى ئاۋۇال دىنسى مەكتەپتە، كېيىن يەرلىك رۇس مەكتىپىدە ئوقۇتقان ھەم ئۇنىڭغا تۈرلۈك كەسىپلەرنىمۇ ئۆگەتكەن. ئابدۇللا قادىرى مۇستەقىل ھايىات يۈلغا كىرگەندىن كېيىن تاشكەتلىك بايلارنىڭ بىرىدە پىركازچىك ۋە كاتىپ بولۇپ ئىشلىگەن، كېيىن خەلق ساقچى ئورۇنلىرىدا، سوۋېت ئوزۇق - تۈلۈك كومىتېتلەرىدا، ئىجتىمائىي تەمنات ئىدارىلىرىدە خىزمەت قىلغان.

ئابدۇللا قادىرىنىڭ ئەدەبىي ئىجادىيىتى ۱۷ ئەسلىنىڭ باشلىرىدا باشلانغان بولۇپ، ئۇ چاغلاردا ئۇنىڭ «مېللەتىمگە»، «ئەھۋالىمىز» قاتارلىق شېئىرلىرى، «جوۋانباز»، «كەلۋەك مەخسۇمنىڭ خاتىرە دەپتىرىدىن»، «تاشىپلات تەجدىڭ نېمە دەيدۇ» قاتارلىق ھېكايلرى، «بەختىسىز كۆيئوغۇل» قاتارلىق درامىلىرى ئېلان قىلىنغان. ئۇ مەتبۇئاتلاردا «جوڭقۇنباي»، «دۇمبۇل»، «كەلۋەك مەخسۇمنىڭ جىيەنى»، «جىيەن»، «ساۋىرىنىباي»، «ئاۋسەر»، «دۇمبۇلنىسا» قاتارلىق تەخەللۇسالارنى ئىشلەتكەن. ئۇنىڭ «ئۆتكەن كۈنلەر» (1925 - يىلى)، «مېھرابىتىن چایان» (1929 - يىلى) قاتارلىق رومانلىرى، «ئابىد كەتمەن» (1934 - يىلى) قاتارلىق پۇژبىتلىرى بار.

«ئۆتكەن كۈنلەر» رومانىدا ئۆزبېك خەلقىنىڭ XIX ئەسىرنىڭ ئالدىنلىقى يېرىمىدىكى ھاياتى بەدئىي ۋاسىتىلەر بىلەن يورۇتۇلغان . ئاپتۇر ئاتابېك بىلەن كۈمۈش بېبىدىن ئىبارەت ئىككى ياشنىڭ مۇھەببەت ۋە ئائىلە تراڭبىدىيىسىنى ئېينى ۋاقىتتىكى تارىخىي ۋەقەلەر مۇھىتىدا ئىنتايىن ئىنچىكە بايان قىلىش ئارقىلىق ئوقۇرمەنلەرنى چوڭقۇر ئويغا سالىدۇ .
بۇ رومان بۇنىڭدىن 80 نەچە يىل بۇرۇن يېزىلغان بولسىمۇ ، ئۆزىنىڭ بەدئىي قۇۋۇتى ۋە سېھرىي قۇدرىتى بىلەن ھازىرغىچە كىشىلەرنى تەسىرلەندۈرۈپ كەلمەكتە .

مۇندەر بىجە

ئاپتوردىن 1

بىرىنچى بۆلۈم

ئاتاپىك يۈسۈپپىك حاجى ئوغلى 3
خان قىزىغا لايق بىر يىگىت 12
پېك ئاشق 23
مەرغىلاننىڭ ھاۋاسى ياقمىدى 27
كۆيىغۇلۇڭ بولسا شۇنداق بولسا 32
تاشكەنت ئۈستىدە قانلىق بۇلۇتلار 40
مەجبۇرىيەت 45
قۇتلۇق بولسۇن 51
كۈتۈپلىش 59
توى ، قىزلار ئولتۇرۇشى 65
كۈتۈلمىگەن بەخت 75
چىقىمىچىلىق 82
سولاق 88
نجات تىلەپ تاشكەتكە 100
تاشкەنت مۇھاسىرىدە 104

109	ئەزىزبەگ
115	بۈسۈپپىك حاجى
120	جاكار
127	ھۆكۈمنامە
139	ئىستىقبال دەردى
144	ئىسيان
151	«بىر غېرب بىچارە»
159	مۇسۇلماقۇل

ئىككىنچى بۆلۈم

173	ئانا ئارز وسى
186	ئۇتۇمماسىز
207	قاپاق دىۋاننىڭ بەلىغى
213	جادوگەر ھىندى
228	خىيانەت
238	ئىسىتىما ئارىسىدا
249	قوغلىنىش
261	بەخت ۋە بەختىسىزلىك
281	ئۇتۇيالىمسا نېمە قىلسۇن
286	قارا كۈنلەر
294	ناۋا كۆيى
300	جانسىز بىر خەۋەر ۋە قورقۇنچىلۇق بىر تۈن
305	كۈلۈپ قارىمىغان بەخت

323	دۇشمن ئىزىدىن
338	دۇشنبە كۈنى كېچىسى
344	ئۆزىنى تونۇتۇش
352	خەيرخاھ قاتىل

ئۈچىنجى بۆلۈم

373	مۇسۇلمانقۇل ئىستىبداتىغا خاتىمە
388	قاراڭغۇ كۈنلەر
397	قىرغىن
407	ئايىنى ئېتەك بىلەن ياپقىلى بولمايدۇ
412	مەكتۇپ
415	ئۆزبېك ئايىم — ئاغمىچى ، زەينەپنىڭ دەردى
426	قۇدلارنى كۆتۈۋېلىش
432	يوشۇرۇن ئاداۋەت
439	هاجى قول سىلکىدى
442	ھەسەن ئەللىنىڭ ھىيلىسى
450	كۆمۈشنىڭ سۆز ئوپۇنى
459	كۈنداش — كۈنداشتۇر
477	ئامان بولساق كۆرۈشەمىز
489	خۇشرۇي بېبى ۋە زەينەپ
495	ئېسىنى كىرگۈزدى
502	ئاي - كۈنى يېقىن ئىدى
521	خاتىمە

ئاپتوردىن

هازىر بىز يېڭى دەۋرىگە قىدەم قويدۇق ، شۇنداق بولغاندىن كېيىن ، بىز ھەربىر يو سۇنلاردىمۇ شۇ يېڭى دەۋرنىڭ يېڭىلىقلرى كەينىدىن ئەگىشىمىز ۋە شۇنىڭغا ئوخشاش داستانچىلىق ، رومانچىلىق ۋە ھېكايىچىلىقلاردىمۇ يېڭى ئەسەرلەر يارتىشقا ، خەلقىمىزنى مۇشۇ زاماننىڭ «تاھىر ۋە زۆھەر»لىرى ، «چاھار دەرۋىش»لىرى ، «پەرھاد - شېرىن» ۋە «بەھرامكۈر»لىرى بىلەن تونۇشتۇرۇشقا ئۆزىمىزدە مەجبۇرىيەت ھېس قىلىمىز .

من يېزىشقا نىيەتلەنگەن بۇ «ئۆتكەن كۈنلەر» يېڭى زامان رومانچىلىقى بىلەن تونۇشۇش يولىدا كىچىككىنە بىر تەجربى ، يەنمۇ توغرىسى بىر ھەۋەستۇر . ھەربىر ئىشنىڭمۇ يېڭى باشلانغۇچ دەۋرىدە نۇرغۇن كەمچىلىكلەر بىلەن مەيدانغا چىقىشى ، ئەھلىلىرىنىڭ يېتىشىلىرى بىلەن ئاستا - ئاستا تۈزىلىپ ، تولۇقلۇنىشقا يۈز تۇتۇشى تەبىئىي بىر ھالدۇر . مانا شۇنىڭ سايىسىدە من بۇ ھەۋىسىم يولىدا جاسارەت قىلدىم ، ھەۋەسکارلىق نەتىجىسىدە يۈز بېرىدىغان كەمچىلىك ۋە خاتالاردىن چۆچۈپ تۇرمىدىم .

ئۆتۈمۈشكە قايتىپ ئىش كۆرۈش خەيرلىك دېيىشىدۇ ، شۇنىڭ ئۈچۈن ، ماۋزۇنى ئۆتۈمۈشتىن ، يېقىنلىقى ئۆتكەن كۈنلەردىن ، تارىخىمىزنىڭ ئەڭ كىر ، قارا كۈنلىرى بولغان كېيىنكى «خان زامانلىرى» دىن بەلگىلىدىم .

ئابدۇللا قادرى (جۇلغۇنباي)
1926 - يىلى 5 - ئاي

ئاتابىك يۈسۈپىك حاجى ئوغلى

1254 - هىجرييە يىلى ، دەلۋە¹ ئېينىڭ ئون يەتتىنچىسى ، قىش كۈنلىرىنىڭ بىرى ، كۈن پاتقان ، ئەتراپتىن ناماز شام ئەزىنى ئاڭلىنىدۇ...

دەرۋازىسى شەرقىي جەنۇبقا قارىتىپ قورۇلغان بۇ داڭلىق سارايىنى تاشكەنت ، سەمەرقەنت ۋە بۇخارا سودىگەرلىرى ئىگىلىگەن ، سارايدىكى بىر - ئىككى ھۇجرىدىن تاشقىرى ھەممە ھۇجرىلار مۇساپىرلار بىلەن تولغان . ساراي ئەھلى كۈندۈزلىك ئىش - پىشلىرىدىن بوشاق ھۇجرىلىرىغا يېنىپ كېلىشكەن ، نۇرغۇن ھۇجرىلار كەچلىك ئاش ئېتىش بىلەن مەشغۇل ، شۇنىڭ ئۇچۇن كۈندۈزدىكىگە قارىغاندا ساراي جانلىق . ئادەملەر ئۇنلۇك سۆزلىشىشلىرى ، قاقاقلىشىپ كۈلۈشلىرى بىلەن سارايىنى باشلىرىغا كېيشىدۇ .

سارايىنىڭ تۆرىدە باشقىلىرىغا قارىغاندا سۆلەتلىكراك بىر ھۇجرا ، ئاۋۇ ھۇجرىلارغا كىڭىز سېلىنغان بولسا ، بۇ ھۇجرىدا قىپقىزىل گىلەم ؛ ئۇلاردا ماتا كۆرپىلەر قويۇلغان بولسا ، بۇنىڭدا يىپەك ۋە ئەتلەس كۆرپىلەر ؛ نېرىقلاردا قارا چىrag سېسىغاندا ، بۇ ھۇجرىدا شام ياندۇ . باشقا ھۇجرىلاردا يېنىك تەبىئەتلەك چاقچاقچى ئادەملەر بولسا ، بۇ ھۇجرىنىڭ ئىگىسىمۇ باشقىچە يارىتىلىشتا : ئېغىر تەبىئەتلەك ، يوغان گەۋدىلىك ، چىرايلىق ۋە

1 دەلۋە ئېيى - يانۋار ئېيى ، يەنى قىش ئوتتۇرسىغا توغرا كېلىدۇ .

ئاق يۈزلىك ، كېلىشكەن قارا كۆزلۈك ، مۇتاناسىپ قارا قاشلىق
ۋە ئەمدىلا بۇرۇتى خەت تارتقان بىر يىگىت ! بەس ، بۇ ھۇجرا بىنا
ۋە جاھاز يېقىدىن ھەم ئىگە جەھىتىدىن كىشىنىڭ دىققىتىنى
ئۆزىگە جەلپ قىلارلىق ئىدى . قانداقتۇر بىر خىيالغا چۆمۈپ
ئولتۇرغان بۇ يىگىت تاشكەنتنىڭ مەشھۇر مۇتىۋەلىرىدىن بولغان
يۈسۈپبىك ھاجىنىڭ ئوغلى — ئاتابىك .

سارايى دەرۋازىسىدىن ئىككى كىشى كىرىپ كېلىپ ، ئۇلاردىن
بىرى دەرۋازا يېنىدىكى كىمىدىندۇر سورىدى :
— ئاتابىك مۇشۇ سارايغا چۈشكەنمۇ ؟

بىزگە تونۇش ھۇجرا كۆرسىتىلىشى بىلەن ئۇلار شۇ تەرەپكە
قاراپ مېڭىشتى . بۇ ئىككى ئادەمنىڭ بىرى ، گەۋدىسى كىچىك ،
ئۆزى تولۇق كەلگەن ، ئازغىنە ساقال - بۇرۇتى بار ، يىگىرمە بەش
ياشلار چامىسىدىكى بىر يىگىت بولۇپ ، مەرغىلاننىڭ بايلرىدىن
زىيا شايىچى دېگەننىڭ رەھمەت ئاتلىق ئوغلىدۇر ؛ يەنە بىرى ،
ئۆزۈن بويلىق ، قارا چوقۇر يۈزلىك ، چېقىر كۆزلۈك ، چۈۋاڭ
ساقال ، ئوتتۇز بەش ياشلاردا بار كۆرۈمىسىزگىنە بىر كىشى ئىدى .
بۇ يىگىت تۈزۈكلا دۆلەتمەن بولسىمۇ ، لېكىن شۆھرتى
نېمىشىقىدۇر بايلىقى بىلەن بولىغان ، يەنى ئۇ « ھامىد خوتۇنباز »
دەپ شۆھرەت قازانغان ، كىشىلەر ھامىدىنىڭ كەينىدىن سۆز
قىلىشقاندا ئۇنىڭ ئېتىنغا قوشۇلغان لەقىمىنى بىلە ئېيتىمسا ،
يالغۇز « ھامىد باي » دېپىش بىلەن ئۇنى تونۇتۇشالمايتى .
ھامىدىنىڭ ئاتابىك بىلەن تونۇشلوقى بولمىسىمۇ ، رەھمەتكە
يېقىن توغقان — زىيا شايىچىنىڭ قېينىنىسى ، رەھمەتنىڭ
تاغىسى .

ئۇلارمۇ ھۇجرىغا كىرىپ كېلىشتى . ئاتابىك كەلگەنلەرنى
ھۆرمەتلەپ كۈتۈۋالدى .
— بىزنى كەچۈرسىز ، بىك ئاكا ! — دەپ رەھمەت ئۆزىر
ئېيتىتى .

— ۋاقتىسىز كېلىپ سىزنى بىئارام قىلدۇق .

ئاتاپىك ئۇلارغا تۆردىن جاي كۆرسىتىۋېتىپ ، يېقىمىلىق بىر
هالەتتە :

— بىئارام قىلىمىدىڭلار ، تەتۈر سىچە خۇشال قىلىدىڭلار ، —
دېدى ، — شەھىرىڭلارغا بىرىنچى قىتىم كېلىشىم بولغىنى ئۈچۈن
تونۇشىزلىق ، يالغۇزىلۇق مېنى بەك زېرىكتۈرگەندى .
شۇ ئارىدا ھۇجىرىغا بىر بۇۋايى كىرىپ ، ئۇمۇ مېھمانلار بىلەن
تىنچلىق سورىشىپ چقتى . بۇ بۇۋايى ھەسەن ئەلى ئاتلىق بولۇپ ،
ئاتىمىش ياشلار چامسىدا ، سوزۇق يۈزلىك ، ماڭلىيى دوقىراق
كەلگەن ، سېرىققا مايىل يۇمىلاق ، فارا كۆزلىك ، ئاپئاڭ ئۇزۇن
ساقاللىق ئىدى . ساقلىنىڭ ئاقلىقىغا قارىماستىن ئۇنىڭ قەددىدە
قېرىلىق ئالامەتلەرى سېزىلمەيتتى ۋە رەڭگىدىمۇ ئانچە ئۆزگەرش
يوق ئىدى .

ئاتاپىك مېھمانلارنى سەندەلگە ئولتۇرغۇزۇپ ، دۇئادىن كېيىن
ھەسەن ئەلىدىن سورىدى :

— ئەھۋالىڭىز قانداقراق ، ئاتا ؟

— خۇداغا شۇكۇر ! — دېدى ھەسەن ئەلى ، — بايقدىن
بىر ئاز يېنىكىلەشتىم ، مەلۇم بولۇشىچە ئىس تەگكەنکەن .

— بەزى ئىشلارنى بۇيرۇسام ...

— بۇيرۇڭ ، ئوغۇلۇم .

— رەھمەت ، ئاتا ، بولىمسا بىزگە چاي قايىتىپ بېرىڭىڭىز !

— خوب ، بېگىم !

ھەسەن ئەلى چىقىتى . رەھمەت ئاتاپىك بىلەن يەنە بىر قىتىم
ساقلىق سوراشقاندىن كېيىن سورىدى :

— بۇ ئادەم كىمىڭىز بولىدۇ ، بېك ئاكا ؟

ئاتاپىك رەھمەتنىڭ سوئالىغا جاۋاب بەرمەي ئىشىكە قارىدى ،
ھەسەن ئەلمنى ھۇجىرىدىن يېراقلاشتۇرۇپ ، ئاندىن جاۋاب بەردى :
— قۇلىمىز .

بۇ سۆزدىن نېمە ئۈچۈندۇر ھامىد ئەجەبلەندى :

— قۇلىڭىز ؟

— شۇنداق .

ھەسەن ئەلنى بala چىغىدا ئىراندىن ئادەم ئوغىرلاپ كېلىدىغان بىر كىشىنىڭ قولىدىن ئاتاپىكىنىڭ بۇۋسى ئۇن بەش تىلاغا سېتىۋالغانىدى . ھەسەن ئەلنىڭ ئاتاپىكلەر ئائىلىسىگە كەلگىنىدىن بۇيان ئەللىك يىللارچە زامان ئۆتتى ، ئەمدى ئۇ ئاتاپىكلەر ئائىلىسىنىڭ ھەقىقى بىر ئازاسى بولۇپ كەتكەن ، خوجىسى يۈسۈپپىك حاجىغا ، بولۇپمى خوجىزادىسى ئاتاپىكە ئىتائەتمەن ۋە ھۆرمەت كۆرەتتى . ھەسەن ئەلى ئۆتتۈز ياش ۋاقتىدا سېتىۋېلىنغان بىر دېدەك خوتۇنغا ئۆيلىپ قويۇلغان بولسىمۇ ، ئەمما ئوغۇل ، قىزلىرى بولمىغان . بولسىمۇ كىچىككىدە ئۆلۈپ كېتىشكەندى . شۇنىڭ ئۈچۈن بولسا كېرەك ، ئۇ ئاتاپىكە ئىخلاص قويۇپ ، ئۇنىڭغا ئۆز بالىسىدەك قارايىتتى : « ئۆلگىننىدىن كېيىن روھىمغا بىر كەلىمە قۇرئان ئوقۇسا ، بىر چاغلاردا ھەسەن ئەلى ئاتىمۇ بار ئىدى ، دەپ يادىغا ئالسا ، ماثا شۇ پېتىدۇ ! » دېگەن قارارغا كەلگەن ۋە ھازىردىن باشلاپ ئاتاپىكە بۇ توغرىدا تاپشۇرۇقلار بېرىپ ، ئۇنىڭدىن سەممىي ۋە دىلەرنى ئېلىپ يۈرگۈچى ئاق كۆڭۈل بىر قول ئىدى .

ھەسەن ئەلى ئۆستىدە بولغان ھېلىقى گەپتىن كېيىن رەھمەت

سورىدى :

— تاشكەنتتىن نېمىلەرنى ئەكەلدىڭىز ، بېك ئاكا ؟

— ئانچىكى بىر نېمىلەر : گەزمال ، ئاياغ كىيم ۋە قازان .

— مەرغىلاندا گەزمال بىلەن ئاياغ كېيىمنىڭ بازىرى چاققان ، — دېدى ھامىد .

ئاتاپىك قايچا بىلەن شامنىڭ پوتلېسىنى كېسىپ تۈزەتتى .

ئارىدا ياتىرىشقا ئوخشاش بىر ھال بار ئىدى ، نېمىشىقىدۇر بىر سۆزلىپ ئىككى توختىشاتتى . بۇ ئەپسىز ھالەتتىن چىقىش ۋە سۆزنى سۆزگە ئۆلىۋېتىش ئۈچۈن رەھمەت تىرىشقاندەكى

كۆرۈنەتتى :

— مەرغىلان كۆڭلىڭىزگە قانداق چۈشتى ، بېك ئاكا ، ياقتىمۇ ؟ يام...

بۇ سوئالنىڭ جاۋابىغا ئاتابېك ئىككىلەنگەندەك ۋە ئەپسىز - لەنگەندەك بولدى :

— نېمە دېسەم بولار . مەرغىلان هەرھالدا... ياقتى ، مەرغىلان تۈركىستانمىزنىڭ توقۇمچىلىق ھۇنرىدە بىرىنچى شەھىردۇر . ئىككىلىنىپ بېرىلەگەن بۇ جاۋابىقىمن ھامىد بىلەن رەھمەت بىر - بىرىگە قارىشىۋېلىشتى . ئاتابېك بۇ ھالەتنى سەزدى ۋە ئۆزىنىڭ سۆزىنى كۈلکىگە سېلىپ ئىزازە بەردى :

— كەلگەن كۈنلىرىمىزدىن بۇيىان مەرغىلانىڭلار ماڭا ياقماي تۈرۈۋەندى . چۈنكى تونۇشلىرىم يوق ، مۇساپىرچىلىق بىلىنىپ قېلىۋاتقانىدى . ئەمدى مۇشۇ سائەتتىن باشلاپ ، مەرغىلاندىن رازىمەن . بۇ شۇنىڭ ئۈچۈنکى ، يوقلاپ كېلىدىغان سىلەرگە ئوخشاش قەدىر دانلارمۇ بار ئىكەن !

— كەچۈرۈڭ ، بېك ئاكا ! دېدى رەھمەت ، — مەن سىزنىڭ مەرغىلانغا كەلگەنلىكىڭىزنى بۈگۈن ئاتامدىن ئاڭلىدىم ، بولمىسا ئەلۋەتتە سىزنى زېرىكتۈرمەيتتىم !

— راستىمۇ ؟

— توغرا گەپ ! — دېدى رەھمەت ، — ئاتام تاشكەنتكە بارغاندا توپتۇغرا سىلەرنىڭ ئۆيگە بېرىپ چۈشىسۇنۇ ، سىز سارايغا چۈشكۈك ! بۇ يېقىغا كەلگەندە سىزدىن بىز كۆڭۈل ئاغرىتساقدا بولىدۇ !

— ھەققىڭىز بار ، — دېدى ئاتابېك ، — ئەمما بىرىنچىدىن ، سىلەرنىڭ ھوپلىنى سوراشتۇرۇپ تېپىش ماڭا تەسرەك بىلىنىدى ؛ ئىككىنچىدىن ، مېلىملىنى ئارتقان تۆكىچىلەرگە مۇشۇ ساراي تەين قىلىنىغانىدى .

— ھەر حالدا بۇ ئۆززە ئەمەس !

ھەسەن ئىلى داستخان سېلىپ چۆگۈنندە چاي ئېلىپ كىردى . ئادەتتىكى تەكەللۈپلار بىلەن داستخان ۋە چايغا قارالدى . ھامىد

نانى شىرىنغا تەگكۈزۈۋېتىپ سورىدى :
بېشىڭىز نەچىدە ، بېك ؟

ئاتابېكىنىڭ لېۋى قىمىرىلىماي تۇرۇپ ، چاي قۇيۇپ ئولتۇرغان
ھەسەن ئەلى جاۋاب بەردى :

— بېككە خۇدا ئۆمۈر بەرسە ، بۇ يىل ئاخىرلاشسا ، توپتۇغرا
يىگىرمە توت ياشقا قەددەم قويىدۇ !

— يىگىرمە توت ياشقا كىردىمۇ ، ئاتا ؟ — دېدى بېك ،
راستىنلا نەچچە ياشقا كىرگىنىمنى بىلەمەيمەن .
يىگىرمە توت ياشقا كىردىڭىز ، بېك .

ھامىد يەنە سورىدى :

— ئۆيلىەنگەنەمۇ سىز ؟

— ياق .

ھەسەن ئەلى ئاتابېكىنىڭ يالغۇز «ياق» بىلەن توختىشغا
قانائەتلەنمىدى ۋە بۇ توغرىدا ئۆز تەرىپىدىن ئىزاھلار بېرىشنى لازىم
تاپتى :

— بېك ئۇچۇن بىرنەچە جايىلاردىن قىز سورىتىلماقچى
بولۇنغان بولسىمۇ ، ئاۋۇال تەقدىرى پۇتىمىگەنلىك ، ئۇنىڭدىن
كېيىن بېكىنىڭ ئۆيلىنىشكە بولغان قارشىلىقىدىن بۇ چاغقچە تو
قىلىماي كەلدۈق . ئۆلۈغ خوجىمىزنىڭ قەتىئى نىيىتى بۇ سەپەردىن
يانغاندىن كېيىن بېكىنى ئۆيلىەندۈرۈشتۈر !

— مېنىڭچە ئۆيلىنىشتەك نازۇك بىر ئىش دۇنيادا يوق ،
دېدى رەھمەت ۋە ئاتابېكە قارىدى ، — ئۆيلىەنگەن خوتۇنۇڭ
مېجەزىڭگە مۇۋاپىق كەلسە ، بۇ تولا ئوبدان . بولمايدىغان بولسا
بۇنىڭدىن ئېغىر ئىش دۇنيادا بولماس !

ئاتابېك رەھمەتنىڭ بۇ سۆزىنى سەممىيەت بىلەن قارشى
ئالدى :

— سۆزىڭىزنىڭ توغرىلىقىدا گۇمان يوق ، — دېدى ،
ئەمما شۇنىمۇ قوشۇش كېرەككى ، ئالدىغان خوتۇنۇڭ سىزگە
مۇۋاپىق بولۇشى بىلەن بىللە ئەرمۇ خوتۇنغا مۇۋاپىق مېجەز دە

بولسۇن .

— خوتۇنغا مۇۋاپىق بولۇش ۋە بولما سلىقىنىڭ ئانچە كېرىكى يوق ، — دېدى ھامىد قارشى چىقىپ ، — خوتۇنلارغا «ئەر» دېگەن ئىسىمنىڭ ئۆزى يېتىدۇ... ئەمما جىيەن ئېيتقاندەك ، خوتۇن دېگەن ئەرگە مۇۋاپىق بولسا بەس .

رەھمەت كۈلۈپ ئاتابېككە قارىدى . ئاتابېكمۇ زاخلىق ئارىلاش كۈلکە ئىچىدە ھامىدقا كۆز قىرىنى تاشلىدى .

— ئۆيلىنىشىتكى ئختىيارىمىز ، — دېدى رەھمەت ، — ئاتا - ئانلىرىمىزدا بولغانلىقتىن ، ئالدىغان كېلىنىلىرى ئوغۇللىرىغا ئەمەس ، بەلكى ئۇنىڭ ئاتا - ئانلىرىغىلا ياقسا بەس . بۇ توغرىدا ئۆيلىنىدىغان يىگىت ئەرگە تېگىدىغان قىزنىڭ لام - جىم دېيىشىگە ھەققى ۋە ئختىيارلىرى يوق . بۇ ئادىتىمىز ماقول ۋە قانۇنلۇق ئىشلاردىن ئەمەس . مەسىلەن ، مەن ئاتا - ئانامىنىڭ ياقتۇرۇشلىرى بىلەن ئۆيلىندىم... ئەمما خوتۇنوم ئاتا - ئانامغا مۇۋاپىق بولسىمۇ ، ماڭا مۇۋاپىق ئەمەس . سىز ئېيتقاندەك ، ئېھىتىمال ، مەن خوتۇنۇمغا مۇۋاپىق ئەمەستۇرمەن... سۆزىڭىز ناھايىتى توغرا ، بېك ئاكا .

ئاتابېك رەھمەتنىڭ سۆزىنى ئىخلاس بىلەن ئاخلىدى ۋە «سەن نېمە دەيسەن» دېگەندەك قىلىپ ھامىدقا قارىدى .

— جىيەن ، -- دېدى ھامىد رەھمەتكە قاراپ ، - باشتا ئۆيلىنىشىڭ ئەلۋەتتە ئاتا - ئاناڭ ئۈچۈن بولۇپ ، ئۇلاردىن رەنجىپ يۈرۈشنىڭ ئورنى يوق . خوتۇنۇڭ كۆڭلۈڭە مۇۋاپىق كەلمەيدىغان بولسا ، مۇۋاپىقنى ئېلىپ ، خوتۇننى ئىككى قىل ! بۇمۇ كېلىشىسى ، ئۆچىنچىسىنى ئال ! خوتۇنوم مۇۋاپىق ئەمەس ، دەپ زارلىنىپ ، ھەسرەتلەنىپ يۈرۈش ئەر كىشىنىڭ ئىشى ئەمەس ! رەھمەت ئاتابېككە كۈلۈمسىرەپ قاراپ قويىدى - دە ، تاغىسىغا جاۋاب بېرىپ :

— خوتۇننى كۆپەيتىپ ، ئۇلارنىڭ ئوتتۇرسىدا ئازابلىنىشنىڭ نېمە ھېكمىتى بولسۇن؟ - دېدى ، -- بىر خوتۇن بىلەن